

輻射管理局

個人資料收集用途聲明

引言

1. 本文件告訴你有關查閱及修改你存記於輻射管理局的個人資料及其辦法。

收集個人資料的目的

2. 輻射管理局收集個人資料，是為處理《輻射條例（第 303 章）》下提出的牌照或許可證申請及進行其他有關工作。根據輻射條例，提供個人資料是強制的。我們收集的個人資料有以下用途，如果所需的資料不完備，我們可能無法為你提供有關的服務：
 - (a). 核實資格;
 - (b). 處理牌照/許可證的申請;
 - (c). 評定是否適合擔任輻射工作;
 - (d). 收集統計資料及處理投訴及查詢;
 - (e). 處理一般繳款單;
 - (f). 收取牌照和相關服務費用; 以及
 - (g). 執行輻射條例第 303 章的法例要求

處理個人資料

3. 你所提供的個人資料，主要作為上述第 2 段所列出的用途，但亦可能在有需要時就上述第 2 段有關的用途向其他政府部門及有關人士披露。屆時有關披露將會是基於你的個人意願或按照個人資料(私隱)條例所允許的情況下進行。

披露資料予公眾

4. 牌照/許可證資料將會在電子輻射牌照及服務的網頁 (<http://www.erls.gov.hk>) 登載。

查閱個人資料

5. 根據個人資料(私隱)條例(香港法例第 486 章)第(18)及(22)條及附表 1 第 6 原則，你有權查閱及更改申請書內所提交的個人資料。

查詢

6. 有關個人資料（包括查閱及更改資料）的查詢，請送交：

輻射管理局牌照事務處
香港西灣河太康街 28 號
西灣河健康中心 3 樓
行政主任(放射衛生科) / 高級文書主任(放射衛生科)
傳真：2834 1224
電郵地址：enquiry@erls.gov.hk

輻射條例

(第303章)

輻照儀器牌照申請表

本人 _____
(中文全名)

地址為 _____

現申請下文所說的作 (a) _____

用途的輻照儀器牌照，該輻照儀器設置於(b) _____

2. 說明所需牌照的一類型或多於一類型的輻照儀器：

3. 本人的資格如下(c) _____

日期： _____

申請人簽署

- (a) 述明所需牌照的用途，如管有、出售、製造、操作等。
- (b) 述明將會設置該輻照儀器的地址。
- (c) 申請操作輻照儀器始須填寫本段。

B. 輻照儀器來源 Origin of the irradiating apparatus

該輻照儀器是 The irradiating apparatus is

購自(賣方) purchased from (seller)

姓名 Name _____

地址 Address _____

輻照儀器牌照編號 Irradiating Apparatus Licence No. _____ 電話號碼 Tel No. _____

直接進口 Direct Import

i) 須申請進口證，請參閱申請須知第六項

Import licence is required, please refer to item 6 of Notes for applicants

ii) 請附上填妥的輻照儀器初步評估表格及所需的技術說明文件

Please attach the duly completed Initial Assessment Form(s) of the irradiating apparatus with the required technical specifications

或 or

本人正持有牌照管有該輻照儀器。

I am holding a licence to possess the concerned irradiating apparatus.

牌照編號為 Licence No. is _____
(請到 D 項繼續填寫 Please continue from Section D)

有效期至 Valid until _____ / _____ / _____
日 D 月 M 年 Y

C. 輻照儀器資料 (如屬新購置輻照儀器而該儀器尚待赴運，有關資料可隨後補上)

Details of the irradiating apparatus (you may provide the required information separately if it is a new irradiating apparatus pending delivery to you)

輻照儀器種類* Type of irradiating apparatus*	製造商 Manufacturer	型號 Model No.	控制台/機身編號 Control Panel/ Machine Serial No.	X 射線球管編號 X-ray Tube Head Serial No.

*請參考申請須知第 5 項 Please refer to Item 5 of 'Notes for Applicants'

D. 輻照儀器所在的樓宇單位 Premises where the irradiating apparatus is located

該輻照儀器將 This irradiating apparatus will be

安裝於 installed at 不作安裝而只作貯存於 stored, without installation, at

地址 Address _____

該樓宇單位是 屬於申請人持有 owned by the applicant

This premises is 租自 rented from _____

業主姓名 Name of owner

業主地址 Address of owner _____

電話號碼 Tel No. _____

E. 將取代的輻照儀器 **Irradiating Apparatus to be replaced at the premises**

(如申請中的輻照儀器並非取代任何其他輻照儀器，請到 F 項繼續填寫)

(Please continue from Section F if there is no irradiating apparatus to be replaced at premises)

1. 原有輻照儀器列載於輻照儀器牌照編號

The existing irradiating apparatus is covered
by Irradiating Apparatus Licence No. _____

有效期至 Valid until _____ / _____ / _____
日 D 月 M 年 Y

2. 該原有輻照儀器將會被

The existing irradiating apparatus will be

原址貯存 Stored at the same premises
(請為該輻照儀器填寫另一份申請表格)
(Please complete a separate application for that irradiating apparatus)

遷到本人的另一個樓宇單位 Moved to my other premises
(請為該輻照儀器填寫另一份申請表格)
(Please complete a separate application for that irradiating apparatus)

轉讓並遷離 Transferred by sale and moved away
(請夾附輻照儀器轉讓表格 IA-TRAN，承讓人須領取有效牌照，始可接收該儀器)
(Please attach transfer form IA-TRAN. The transferee must be holding a valid licence to take up the transfer)

放棄，請安排核證本人已將該輻照儀器轉為無害 Abandoned. Please arrange to certify that I have rendered it harmless
(請填寫並提交<放棄輻照儀器>表格 IA-Abandonment)
(Please submit a completed form of 'IA-Abandonment')

放棄並交由以下供應商處置 Abandoned and transferred to the following supplier for disposal

F. 聲明 **Declaration**

本人擬申請管有該輻照儀器，以作安裝及調試，準備安全運作牌照審批。
I intend to possess the irradiating apparatus for installation and testing purposes, to prepare for application for a licence to possess the irradiating apparatus in a functional state.

本人擬申請管有此具處於不運作狀態的輻照儀器，只作貯存。
I intend to possess the irradiating apparatus in a non-functional state, only for storage.

現聲明盡本人所知，本申請所載資料均真確無誤。

I declare that to the best of my knowledge the information in this application is true and accurate.

申請人/獲授權人簽名
Signature of Applicant/Authorized Person

授權 Authorization
公司印鑑 (如適用) Company chop (if applicable)

姓名(請用正楷書寫)Name (in block letters)

日期 Date

輻射條例 (第 303 章)
RADIATION ORDINANCE (CAP 303)

申領以管有一具輻照儀器
Application for a Licence to Possess an Irradiating Apparatus

- (a) 以作安裝及調試, 準備安全運作牌照審批, 或
for its installation and testing, to prepare for application for a licence to
possess and use the irradiating apparatus in a functional state, or
- (b) 於不運作狀態, 只作貯存
in a non-functional state, only for storage

申請須知
Notes for Applicants

1. **申請 Application**

- (i) 請注意, 你須為每一具你管有的輻照儀器申領一個牌照。
Please note that for possession of an irradiating apparatus, you need one possession licence for each apparatus.
- (ii) 請你為擬管有而尚未領有牌照的每具輻照儀器申領牌照, 每份申請只供一具儀器之用。
Please submit a separate application for each irradiating apparatus which you intend to possess but is not covered by a licence.
- (iii) 請注意, 在輻射管理局發出使用輻照儀器牌照之前, 申請人不得使用, 或容許任何其他人士使用輻照儀器。如果申請人所申請的牌照只供貯存儀器, 或有關裝置的輻射安全措施並不足夠, 輻射管理局督察可能會將輻照儀器密封。
You are not permitted to use the irradiating apparatus, or to allow any other persons to use it before a licence for such purposes is issued by the Radiation Board. An Inspector of the Radiation Board may seal the irradiating apparatus if you are applying for a licence to possess the apparatus for storage only, or if the radiation safety of the installation is found to be inadequate.

2. **遞交申請書 Submission of application**

填寫的申請表格須送回: This application should be submitted to:

香港西灣河太康街 28 號西灣河健康中心 3 字樓
輻射管理局牌照事務處

Radiation Board Licensing Office
3/F., Sai Wan Ho Health Centre
28 Tai Hong Street, Sai Wan Ho, Hong Kong

電話: 2886 1551
傳真: 2834 1224
電郵: ia@erls.gov.hk
網域: <http://www.erls.gov.hk>
Tel: 2886 1551
Fax: 2834 1224
E-mail: ia@erls.gov.hk
Domain: <http://www.erls.gov.hk>

申請費用為 \$410。當輻射管理局收到有關申請後, 會向申請人發出一般繳款單, 申請人請依照一般繳款單內所列的繳款辦法繳付所需費用。

假如申請最終被否決, 已繳交的款項將盡快全數退還。

The application fee is \$410. After receiving the application, the Radiation Board will issue a General Demand Note to the applicant. The applicant could make payment according to the payment instructions stated in the General Demand Note.

Should the application be unsuccessful, the paid amount will be refunded to the applicant as soon as possible.

3. **按情況需要連同申請書一併遞交的文件 Documents to be submitted with the application (where applicable)**

用個人名義申請牌照: 申請人的身分證副本/證明文件及 45x60(毫米)近照兩張。

Licence in the name of a person - Copy of Identity Card/Document of the applicant,
2 recent photographs of size 45 x 60(mm).

用公司名義申請牌照: 商業登記證及獲授權人士身分證/證明文件的副本。

Licence in the name of a company - Copy of the Business Registration Certificate
Copy of Identity Card/Document of the authorized person.

4. **牌照期限 Licence period**

- (i) (a) 類牌照, 有效期至批出持有供使用的輻照儀器牌照為止, 或為期一年, 兩者以較早的日期為準。
Type (a) Licence is valid for one year, or until a licence to possess the irradiating apparatus in a functional state is granted, whichever is the earlier.
- (ii) (b) 類牌照有效期為一年。 Type (b) licence (for storage) is valid for one year.
- (iii) 表格中所列的所有有關牌照必須於呈交本申請書時仍為有效。有關牌照持有人請於牌照屆滿前八個星期把填妥之申請書及所需文件交到輻射管理局。否則, 本局有可能在牌照屆滿前未能完成處理有關牌照的續牌申請。逾期管有輻照儀器乃違反輻射條例第 7(1)條的罪行, 一經定罪, 可判處罰款 \$50,000 及監禁 2 年。
Any current licence mentioned in this application must remain valid on the date of submission of this application. The Licensee shall submit the duly completed application form together with the required documents to the Radiation Board 8 weeks before expiry of the licence. Otherwise, the Board may not be able to complete processing of the licence renewal application before its expiry. Possessing an irradiating apparatus without a valid licence is an offence to section 7(1) of the Radiation Ordinance, and shall be liable to a fine of \$50,000 and to imprisonment for 2 years.

5. 輻照儀器種類 Types of irradiating apparatus

醫療 Medical		獸醫科 Veterinary
血管造影和心臟 X 射線系統 Angiography & Cardiology X-Ray System	外周電腦斷層照相 Peripheral Computed Tomography	獸醫用電腦斷層照相 Veterinary CT
骨質密度儀 Bone Densitometer	放射照相及螢光透視系統 Radiography and Fluoroscopy System	獸醫用一般 X 射線照相機 Veterinary General X-Ray Unit
電腦斷層照相 Computed tomography (CT)	正電子連電腦斷層照相 PET-CT	獸醫用口內放射照相 Veterinary Intraoral Radiography Unit
生產放射性藥物用回旋加速器 Cyclotron for Radiopharmaceuticals	機械人放射外科治療系統 Robotic Radiosurgery System	獸醫用放射照相/螢光透視 X 射線照相機) Veterinary Radiographic/Fluoroscopic X-Ray Unit
伽瑪連電腦斷層照相機 Gamma Camera with CT Attachment	標本用放射照相系統 Specimen Radiography System	
一般診斷用 X 射線照相機 General Diagnostic X-Ray Unit	表皮 X 射線治療系統 Superficial X-Ray Therapy System	
綜合放射治療影像系統 Integrated Radiotherapy Imaging System	放射治療模擬器 Therapeutic simulator	
直線加速器 Linear accelerator	泌尿科 X 射線照相系統 Urology X-Ray System	
乳房 X 射線照相機 Mammography X-Ray unit	X 射線分析儀器 X-Ray Analyzer	
無創性立體定位放射治療裝置 Non-invasive Stereotactic Radiotherapy Device		

牙科 Dental	工業 Industrial	教學及研究 Educational/ Research
三維錐形 X 射線束牙科照相系統 3D Cone Beam Dental X-Ray System	氣溶膠中和器 Aerosol Neutralizer	教研用電腦斷層照相 CT for R&D
錐形線束電腦斷層照相 Cone Beam CT	工業放射照相機 Industrial Radiographic Unit	一般教研用 X 射線儀器 General X-ray Unit for Teaching, R&D
牙科電腦斷層照相 Dental CT	X 射線螢光鍍層厚度測量儀 Fluorescent X-ray Coating Thickness Gauge	微型電腦斷層照相 Micro-CT
口內放射照相機 Intraoral radiography Unit	液位計 Level Gauge	粒子加速器 Particle Accelerator
全牙顎斷層照相系統 Orthopantomography System	X 射線衍射儀 X-ray Diffractometer	X 射線衍射儀 X-ray Diffractometer
全景 X 射線牙科照相系統 Panoramic Dental X-Ray System	X 射線螢光光譜儀 X-Ray Florescence Spectrometer	X 射線螢光光譜儀 X-Ray Florescence Spectrometer
全景連頭顱定位側位片牙科照相機 Panoramic with Cephalometric Dental Unit	X 射線影像輔助生產系統 X-ray image assisted production System	X 射線光電子光譜儀 X-ray photoelectron spectrometer
全景電腦斷層照相系統 Panoramic with Tomography System	X 射線檢查系統 X-ray Inspection System	
全景電腦斷層連頭顱定位側位片照相系統 Panoramic, Cephalometric & Tomographic Unit	X 射線螢光分析儀器 XRF Analyzer	

保安 Security	輻照儀器配件 IA Parts
行李/包裹檢查系統 Baggage / Luggage / Parcel Inspection System	X 射線球管 X-ray tube
貨櫃/車輛 X 射線檢查系統 Cargo / Vehicle X-ray Inspection System	加速器波導管 Accelerator Waveguide

6. 直接進口輻照儀器，必須領有按《進口(輻射)(禁止)規則》第 60K 章發出的進口證。申請進口證可遞交香港西灣河太康街 28 號西灣河健康中心三樓放射衛生科。(電話：3620 3814)

Direct import of irradiating apparatus shall be covered by an import licence issued under the Import (Radiation)(Prohibition) Regulations, Cap 60K. Application can be made to the Radiation Health Division, 3/F., Sai Wan Ho Health Centre, 28 Tai Hong Street, Sai Wan Ho, Hong Kong. (Tel: 3620 3814)

輻射管理局對在香港持有/出售/使用的輻照儀器初步評估表格

參考檔號:

致 輻射管理局 (傳真號碼 : 2834 1224 / 電郵地址: enquiry@erls.gov.hk)

牌照申請人名稱: _____

授權人: _____

(如與牌照申請人不同)

聯絡人: _____

(如與授權人不同)

聯絡電話: _____

手提電話: _____

傳真號碼: _____

電郵地址: _____

郵寄地址: _____

牌照要覆蓋的新輻照儀器型號:

(請為每個要覆蓋的新輻照儀器型號填寫一份初步評估表格)

姓名 : _____

簽名: _____

公司蓋章:

日期: _____

輻射管理局對在香港持有/出售/使用的輻照儀器初步評估表格

參考檔號:

致 輻射管理局 (傳真號碼 : 2834 1224 / 電郵地址: enquiry@erls.gov.hk)

(請為每個要覆蓋的新輻照儀器型號填寫一份初步評估表格)

儀器製造商: _____

儀器型號: _____

1. 儀器是否為產生電離輻射而設計 是 否

(如否，請接着回答第 7 項)

2. 輻照儀器可輸出最高的電壓? _____ 千伏 兆伏
(請提供證明文件，並指明在何處記載有其中的資料)

3. 輻照儀器是否擬用於人體/動物? 是 否

(如是，請接着填寫第 6 項)

4. 輻照儀器任何距離接觸點表面 5 厘米的最大劑量率 (請列明單位)

(請提供證明文件，並指明在何處記載有其中的資料) _____

5. 是否在設計上有任何安全裝置以確保儀器安全運作? 是 否
(請提供證明文件，並指明在何處記載有其中的資料)

(請接着回答第 7 項)

6. 輻照儀器有用束流的總過濾量和 X 射線球管護罩的輻照泄漏率?

有用束流的總過濾量: _____ 毫米 鋁 鈾 的厚度

X 射線球管護罩的輻照泄漏率: 每小時 _____ 毫戈瑞

(請提供證明文件，並指明在何處記載有其中的資料)

7. 是否裝有放射性物質在儀器內? 是 否

(如是，請提供證明文件，並指明在何處記載有其中的資料)

8. 這總結我們的初步評估表格，感謝您提供的資料